31999R0174

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 174/1999

ze dne 26. ledna 1999,

kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 804/68, pokud jde o vývozní licence a vývozní náhrady pro mléko a mléčné výrobky

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 804/68 ze dne 27. června 1968 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky ([1]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1587/96 ([2]), a zejména na čl. 13 odst. 3, čl. 16a odst. 1 a čl. 17 odst. 9 a 14 uvedeného nařízení,

(1) vzhledem k tomu, že nařízení Komise (ES) č. 1466/95 ze dne 27. června 1995, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla pro vývozní náhrady pro mléko a mléčné výrobky ([3]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2184/98 ([4]), bylo několikrát podstatně změněno; že při příležitosti dalších změn by z důvodu srozumitelnost a přehlednosti mělo být toto nařízení přepracováno;

(2) vzhledem k tomu, že podle Dohody o zemědělství uzavřené v rámci Uruguayského kola obchodních jednání GATT ([5]) (dále jen „Dohoda o zemědělství“) je poskytování vývozních náhrad pro zemědělské produkty včetně mléčných výrobků omezeno z hlediska množství a hodnoty na každé dvanáctiměsíční období počínaje 1. červencem 1995; že s cílem zajistit, aby tato omezení byla dodržována, je nezbytné kontrolovat vydávání vývozních licencí; že je rovněž nutné stanovit způsob přidělování množství, která lze vyvézt s náhradou;

(3) vzhledem k tomu, že nařízení (EHS) č. 804/68 stanoví všeobecná pravidla pro poskytování vývozních náhrad v odvětví mléka a mléčných výrobků, aby se zejména umožnila kontrola hodnotových a množstevních omezení stanovených pro náhrady; že je nezbytné stanovit prováděcí pravidla k tomuto režimu;

(4) vzhledem k tomu, že odchylně od nařízení Komise (EHS) č. 3665/87 ze dne 27. listopadu 1987, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty ([6]), naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2334/98 ([7]), je nezbytné upřesnit, v jakých případech lze poskytnout náhradu bez předložení vývozní licence a stanovit maximální dobu, po kterou mohou produkty zůstat pod celní kontrolou;

(5) vzhledem k tomu, že je třeba přijmout zvláštní ustanovení pro odvětví mléka a mléčných výrobků, zejména pokud jde o vývozní licence, odchylně od nařízení Komise (EHS) č. 3719/88 ze dne 16. listopadu 1988, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ([8]), naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1044/98 ([9]); že je rovněž nezbytné snížit výši přípustné odchylky povolené uvedeným nařízením, pokud jde o množství vyvezeného zboží v porovnání s množstvím uvedeným v licenci, a stanovit, že za účelem zajištění účinné kontroly omezení nebude vyplácena žádná náhrada pro množství, která přesahují množství uvedené v licenci; že jistoty, které musí být složeny při předložení žádostí o licence, by měly být stanoveny v dostatečné výši, která zabrání spekulativním žádostem;

(6) vzhledem k tomu, že je nezbytné stanovit dobu platnosti vývozních licencí; že by tato doba měla být stanovena diferencovaně podle dotyčných produktů s tím, že zejména u produktů, u nichž existuje větší riziko spekulací, by tato doba byla kratší;

(7) vzhledem k tomu, že s cílem zajistit přesnou kontrolu vyvážených produktů a minimalizovat riziko spekulace by měla být omezena možnost změnit produkt, pro nějž byla licence vydána;

(8) vzhledem k tomu, že čl. 2a odst. 2 nařízení (EHS) č. 3665/87 stanoví pravidla pro používání vývozních licencí se stanovením náhrady předem v případě vývozu produktů dvanáctimístného kódu, jiných než produktů uvedených v kolonce 16 licence; že toto ustanovení lze v určitém odvětví použít pouze tehdy, pokud budou definovány kategorie produktů uvedené v článku 13a nařízení (EHS) č. 3719/88 a skupiny produktů uvedené v čl. 2a odst. 2 prvním pododstavci písmenu b) nařízení (EHS) č. 3665/87;

([1]) Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 13.
([2]) Úř. věst. L 206, 16.8.1996, s. 21.
([3]) Úř. věst. L 144, 28.6.1995, s. 22.
([4]) Úř. věst. L 275, 10.10.1998, s. 21.
([5]) Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 1.
([6]) Úř. věst. L 351, 14.12.1987, s. 1.
([7]) Úř. věst. L 291, 30.10.1998, s. 15.
([8]) Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.
([9]) Úř. věst. L 149, 20.5.1998, s. 11.

(9) vzhledem k tomu, že pro odvětví mléka a mléčných výrobků jsou kategorie produktů již stanoveny s odkazem na kategorie stanovené v Dohodě o zemědělství; že v zájmu náležitého řízení daného režimu je třeba tyto kategorie nadále používat a čl. 2a odst. 2 nařízení (EHS) č. 3665/87 používat pouze na základě stanovených skupin produktů;

(10) vzhledem k tomu, že sazby náhrad jsou v odvětví mléka a mléčných výrobků stanoveny velmi diferencovaně, zejména podle obsahu tuku v produktech; že tento režim nesmí být zpochybňován a současně musí být respektován cíl stanovený v čl. 2a odst. 2 nařízení (EHS) č. 3665/87 a týkající se proporcionality, a proto je nezbytné na jedné straně úzce vymezit skupiny produktů a na druhé straně rozšířit u některých produktů platnost vývozních licencí i na kódy produktů, které jsou s ohledem na obsah tuku uvedeny v KN těsně vedle produktu, pro nějž byla náhrada stanovena předem;

(11) vzhledem k tomu, že je třeba hospodářským subjektům umožnit účast v nabídkových řízeních vyhlašovaných třetími zeměmi, aniž by to ovlivnilo dodržování omezení týkajících se objemu, a proto by měl být zaveden režim prozatímních licencí, na jehož základě budou vybraní účastníci nabídkového řízení oprávněni získat definitivní licenci;

(12) vzhledem k tomu, že pro zajištění kontroly vydávaných licencí, která závisí na sdělování informací členskými státy Komisi, je třeba stanovit určitou lhůtu před vydáním licencí; že s cílem zajistit řádné fungování režimu a zejména spravedlivé přidělování množství disponibilních v rámci omezení stanovených Dohodou o zemědělství je nezbytné přijmout různá opatření v oblasti řízení a zejména stanovit možnost pozastavit vydávání licencí a použít koeficient snížení pro požadovaná množství;

(13) vzhledem k tomu, že je třeba stanovit sazbu náhrady pro produkty s nárokem na vývozní náhrady v souvislosti s akcemi potravinové pomoci;

(14) vzhledem k tomu, že pro některé vývozní operace s náhradami je nutné definovat zemi určení jako povinné místo určení uvedené v čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3665/87, aby bylo zajištěno správné používání licencí;

(15) vzhledem k tomu, že v případě sýrů se ukázalo, že počet žádostí o vývozní licence se liší podle místa určení; že s cílem umožnit použití zvláštních opatření diferencovaných podle místa určení uvedeného na žádostech o licence je nezbytné stanovit oblasti určení a učinit oblast určení uvedenou na vývozních licencích závaznou pro produkty kódu KN 0406;

(16) vzhledem k tomu, že v případě mléčných výrobků obsahujících přidaný cukr, jejichž cena je určena cenou příslušných složek, je třeba určit metodu stanovení náhrady podle procentního podílu složek v těchto produktech obsažených; že však pro usnadnění řízení náhrad pro tyto produkty a zejména opatření k zajištění souladu se závazky, které se týkají vývozu uskutečňovaného v souladu s Dohodou o zemědělství, je nezbytné stanovit maximální množství obsažené sacharosy, pro které může být poskytnuta náhrada; že 43 % hmotnostních v celém produktu je pro obsah sacharosy v těchto produktech reprezentativní;

(17) vzhledem k tomu, že čl. 8 odst. 3 nařízení (EHS) č. 3665/87 stanoví, že lze poskytovat náhrady pro složky pocházející ze Společenství obsažené v tavených sýrech, které se vyrábí v rámci režimu aktivního zušlechťovacího styku; že je třeba stanovit určitá zvláštní pravidla s cílem zajistit řádné fungování a účinnou kontrolu tohoto zvláštního opatření;

(18) vzhledem k tomu, že dohoda uzavřená mezi Evropským společenstvím a Kanadou, schválená rozhodnutím Rady 95/591/ES [1], stanoví povinnost předložit vývozní licenci vydanou Evropským společenstvím v případě sýrů, na které se vztahují preferenční podmínky dovozu do Kanady; že je třeba stanovit pravidla pro vydávání těchto licencí; že s cílem zaručit, aby množství sýrů dovážených do Kanady v rámci dovozních kvót odpovídala množstvím, pro něž byly licence vydány, je nezbytné stanovit, že licence řádně orazítkované kanadskými orgány musí být vráceny příslušným subjektům členských států a že členské státy musí údaje o vývozu sdělit Komisi;

(19) vzhledem k tomu, že v rámci konzultací se Švýcarskem o provádění výsledků Uruguayského kola bylo dohodnuto, že začne být používán soubor opatření, která se týkají zejména snížení cel u některých sýrů Společenství dovážených do Švýcarska; že je nezbytné zaručit u těchto produktů původ ze Společenství; že by za tímto účelem měly být vývozní licence povinné u všech sýrů vyvážených v rámci tohoto režimu, včetně sýrů, na něž se vývozní náhrady nevztahují; že licence by měly být vydávány pouze tehdy, pokud vývozce předloží prohlášení potvrzující původ produktu ze Společenství;

[1] Úř. věst. L 334, 30.12.1995, s. 25.

(20) vzhledem k tomu, že Společenství je oprávněno určit dovozce, kteří mohou dovážet sýry Společenství do Spojených států amerických v rámci doplňkové kvóty vyplývající z Dohody o zemědělství; že využití této pravomoci umožní Společenství maximalizovat hodnotu dané kvóty; že je proto nezbytné stanovit postup pro určování dovozců na základě vývozních licencí přidělených pro dotyčné produkty;

(21) vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

Obecný režim vývozních náhrad

Článek 1

1. Vývoz produktů uvedených v článku 1 nařízení (EHS) č. 804/68 ze Společenství, pro něž je požadována vývozní náhrada, je možný pouze na základě předložení vývozní licence s výjimkou případů uvedených v článku 2. Částkou náhrady, která má být vyplacena, je částka platná ke dni podání žádosti o vývozní licenci, případně prozatímní licenci.

2. V kolonce 7 žádostí o licence a licencí je uveden číselný kód země určení uvedený v příloze nařízení Komise (ES) č. 2317/97 [1].

3. Žádosti o licence, které byly ve smyslu článku 15 nařízení (EHS) č. 3719/88 podány ve čtvrtek, se považují za žádosti podané první následující pracovní den.

Článek 2

Náhrady se poskytují pouze při předložení vývozní licence.

Odchylně od článku 2a nařízení (EHS) č. 3665/87 se však licence nevyžaduje:

a) pokud částka náhrady pro vývozní prohlášení vypočtená na základě sazby náhrady platné k prvnímu dni měsíce vývozu nečiní více než 60 eur;

b) v případech uvedených v článcích 34, 38, 42, 43 a čl. 44 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3665/87.

Pro účely odst. 2 písm. a), pokud je ve vývozním prohlášení uvedeno několik odlišných kódů nomenklatury pro náhrady stanovených nařízením Komise (ES) č. 3846/87 [2] nebo kombinované nomenklatury, se údaje týkající se každého kódu považují za samostatné prohlášení.

Článek 3

Náhrada pro vývoz sýrů se neposkytuje, pokud cena s dodáním na hranice před podáním žádosti o náhradu v členském státě vývozu činí méně než 230 EUR na 100 kilogramů.

První odstavec se však nepoužije na sýry kódu 0406 90 33 9919 nomenklatury pro náhrady.

Článek 4

1. Čtyřmi kategoriemi produktů pro účely Dohody o zemědělství se rozumí kategorie uvedené v příloze I tohoto nařízení.

2. Čl. 13a odst. 2 nařízení (EHS) č. 3719/88 se nepoužije na produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení.

3. Aniž je dotčeno používání čl. 5 odst. 3 tohoto nařízení, skupinami produktů ve smyslu čl. 2a odst. 2 prvního pododstavce písm. b) nařízení (EHS) č. 3665/87 jsou skupiny uvedené v příloze II.

Článek 5

1. V kolonce 16 žádostí o licence a licencí je uveden dvanáctimístný kód produktů nomenklatury pro náhrady. Licence jsou platné pouze pro produkt takto označený, kromě případů uvedených v odstavcích 2 a 3.

2. Pro produkty kódů KN 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 a 2309 mohou držitelé licencí na žádost obdržet změnu kódu v kolonce 16 vývozní licence na jiný kód ze stejné kategorie uvedené v příloze I, pokud je sazba náhrady totožná. Tyto žádosti je nutné podat před ukončením formalit uvedených v článku 3 nebo článku 25 nařízení (EHS) č. 3665/87.

[1] Úř. věst. L 321, 21.11.1997, s. 19.

[2] Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s.1.

3. Odchylně od čl. 2a odst. 2 prvního pododstavce písm. b) nařízení (EHS) č. 3665/87, vývozní licence se stanovením náhrady předem jsou rovněž platné pro vývoz produktu s dvanáctimístným kódem jiným než je kód uvedený v kolonce 16 licence, pokud tyto dva produkty jsou uvedeny těsně vedle sebe v jedné ze skupin stanovených v příloze II nebo jsou oba ve skupině 23.

4. V případě uvedeném v odstavci 3 se náhrada vypočítá podle čl. 2a odst. 2 druhého pododstavce nařízení (EHS) č. 3665/87.

Článek 6

Vývozní licence jsou platné ode dne vydání, ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88, do:

a) konce šestého měsíce následujícího po měsíci vydání pro produkty kódu KN 0402 10;

b) konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci vydání pro produkty kódu KN 0405;

c) konce druhého měsíce následujícího po měsíci vydání pro produkt kódu KN 0406;

d) konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci vydání pro ostatní produkty uvedené v článku 1 nařízení (EHS) č. 804/68;

e) data, k němuž musí být splněny závazky vyplývající z nabídkového řízení podle čl. 8 odst. 1, a nejpozději do konce osmého měsíce následujícího po měsíci vydání definitivní licence uvedené v čl. 8 odst. 3.

Článek 7

Odchylně od čl. 27 odst. 5 a čl. 28 odst. 5 nařízení (EHS) č. 3665/87 se doba, během níž se na produkty uvedené v článku 1 nařízení (EHS) č. 804/68 vztahuje režim stanovený v nařízení Rady (EHS) č. 565/80 [1], rovná zbývající době platnosti vývozní licence.

Článek 8

1. V případě nabídkového řízení vyhlášeného veřejnoprávním subjektem ve třetí zemi podle čl. 44 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88, kromě nabídkových řízení týkajících se produktů kódu KN 0406, hospodářské subjekty mohou zažádat o prozatímní vývozní licenci pro množství, které je předmětem jejich nabídky, pokud složí jistotu. Částka jistoty pro prozatímní licence se rovná 75 % sazby stanovené v souladu s článkem 9.

Hospodářský subjekt doloží veřejný nebo veřejnoprávní charakter daného subjektu.

2. Prozatímní licence se vydávají pátý pracovní den následující po dni podání žádosti, pokud mezitím nebyla přijata zvláštní opatření uvedená v čl. 10 odst. 3.

3. Odchylně od čl. 44 odst. 5 nařízení (EHS) č. 3719/88, lhůta pro sdělení stanovená v uvedeném odstavci je 60 dní. Před uplynutím této lhůty požádá hospodářský subjekt o definitivní vývozní licenci, která mu je vydána po předložení dokladu, že byla vybrána jeho nabídka.

Po předložení dokladu, že nabídka byla zamítnuta nebo že přiřknuté množství je menší než množství uvedené v prozatímní licenci, uvolní se dle potřeby celá jistota nebo její část.

4. Žádosti o licence uvedené v odstavcích 2 a 3 se vyhotovují v souladu s článkem 13 nařízení (EHS) č. 3719/88.

5. Ustanovení této kapitoly se použijí na definitivní licence, s výjimkou článku 10.

Článek 9

Částka jistoty uvedené v čl. 14 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3719/88 se rovná následující procentní sazbě z částky náhrady stanovené pro každý kód produktu a platné v den podání žádosti o vývozní licenci:

a) 5 % pro produkty kódu KN 0405;

b) 15 % pro produkty kódu KN 0402 10;

c) 30 % pro produkty kódu KN 0406;

d) 20 % pro ostatní produkty.

Částkou náhrady uvedenou v prvním odstavci je částka vypočítaná pro celkové množství dotyčného produktu, kromě mléčných výrobků obsahujících přidaný cukr.

V případě mléčných výrobků obsahujících přidaný cukr se částka náhrady uvedená v prvním odstavci rovná celkovému množství celého dotyčného produktu vynásobenému sazbou náhrady použitelnou na kilogram mléčného výrobku.

[1] Úř. věst. L 62, 7.3.1980, s. 5.

Článek 10

1. Vývozní licence se vydávají pátý pracovní den následující po dni podání žádostí za předpokladu, že množství uvedená v žádostech o licence byla sdělena v souladu s čl. 6 odst. 1 nařízení Komise (EHS) č. 210/69 [1] a že mezitím nebyla přijata zvláštní opatření uvedená v odstavci 3.

2. O přijetí jednoho nebo více zvláštních opatření stanovených v odstavci 3 lze rozhodnout, pokud:

a) by vydání požadovaných licencí vedlo nebo mohlo vést k překročení disponibilních rozpočtových prostředků nebo k vyčerpání maximálních množství, která lze vyvézt s náhradou, během dotyčného období dvanácti měsíců nebo v kratším období, které bude stanoveno podle článku 11;

nebo

b) by vydání požadovaných licencí neumožňovalo zajistit kontinuitu vývozu po zbytek dotyčného období.

Pro účely prvního pododstavce se u dotyčného produktu přihlíží:

a) k sezónní povaze obchodu, situaci na trhu a zejména k vývoji cen na trhu a z toho vyplývajícím vývozním podmínkám;

b) k nutnosti vyhnout se tomu, aby hospodářskou soutěž mezi hospodářskými subjekty narušovaly spekulativní žádosti.

3. V případech uvedených v odstavci 2 může Komise u dotyčného produktu nebo dotyčných produktů rozhodnout o:

a) pozastavení vydávání licencí na dobu nejdéle pěti pracovních dní;

b) použití přídělového koeficientu pro požadovaná množství. Pokud se pro požadovaná množství použije koeficient nižší než 0,4, mohou žadatelé do tří pracovních dnů od zveřejnění rozhodnutí, kterým se koeficient stanoví, požádat o zrušení své žádosti o licenci a o uvolnění jistoty.

Mimoto může Komise postupem podle článku 30 nařízení (EHS) č. 804/68 rozhodnout o:

a) pozastavení vydávání licencí pro dotyčný produkt nebo dotyčné produkty, aniž je dotčena první odrážka písm. a), na dobu delší než pět pracovních dní;

b) stanovení náhrad formou nabídkového řízení pro produkty kódů KN 0402 10 19, 0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 a 0405 10 19 po uplynutí doby, kdy bylo vydávání licencí pozastaveno. Poté jsou tyto licence vydány.

4. Žádosti o licence podané během doby, kdy bylo vydávání licencí pozastaveno, jsou nepřípustné.

Článek 11

Pokud je celkové množství uvedené v podaných žádostech o licence takové, že existuje riziko předčasného vyčerpání maximálních množství, která lze vyvézt s náhradou během příslušného období dvanácti měsíců, může Komise postupem podle článku 30 nařízení (EHS) č. 804/68 rozhodnout o rozdělení těchto maximálních množství na období, která budou stanovena.

Článek 12

1. Pokud vyvezené množství překročí množství uvedené v licenci, nezakládá množství navíc nárok na náhradu.

Za tímto účelem kolonka 22 licencí obsahuje tento text: „Platba náhrady omezená na množství uvedené v kolonkách 17 a 18“.

2. Odchylně od ustanovení čl. 8 odst. 5 a čl. 33 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3719/88 o přípustných odchylkách pro vyvážená množství se použijí tyto sazby:

a) sazba stanovená v čl. 8 odst. 5 činí 2 %;

b) sazba stanovená v čl. 33 odst. 2 prvním a druhém pododstavci činí 98 %;

c) sazba stanovená v čl. 33 odst. 2 třetím pododstavci činí 2 %.

Ustanovení čl. 44 odst. 9 písm. c) nařízení (EHS) č. 3719/88 se nepoužije.

Článek 13

1. Článek 10 se nevztahuje na vydávání vývozních licencí pro dodávky potravinové pomoci ve smyslu čl. 10 odst. 4 Dohody o zemědělství.

2. Sazbou náhrady použitelnou na dodávky potravinové pomoci v jednotlivých členských státech je sazba platná ke dni, kdy členský stát zahájí nabídkové řízení na dodávky potravinové pomoci.

Článek 14

Země určení uvedená v čl. 1 odst. 2 je povinným místem určení pro účely čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3665/87 pro licence vydané podle článku 8 tohoto nařízení.

[1] Úř. věst. L 28, 5.2.1969, s. 1.

Článek 15

1. U licencí vydávaných pro produkty kódu KN 0406 se v kolonce 20 žádostí o licence a licencí uvede tento text:

„Licence platná pro oblast … podle čl. 15 odst. 3 nařízení (ES) č. 174/1999".

Uvedenou oblastí je oblast stanovená v odstavci 3, do níž patří země určení uvedená v kolonce 7 žádostí o licence a licencí.

2. Oblast uvedená v odstavci 1 je povinným místem určení pro účely čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3665/87.

Náhradu nelze vyplatit, pokud se skutečné místo určení nachází v jiné oblasti, než je oblast uvedená v žádosti o licenci a v licenci.

3. Pro účely odstavce 1 se stanovují tyto oblasti:

a) Oblast I: kódy místa určení 053 a 096 (včetně);

b) Oblast II: kód místa určení 400;

c) Oblast III: vechny ostatní kódy místa určení

Článek 16

1. U mléčných výrobků obsahujících přidaný cukr se náhrada rovná součtu těchto složek:

a) složky představující množství mléčného výrobku;

b) složky představující množství přidané sacharosy maximálně do výše 43 % hmotnostních z celého produktu.

Složka uvedená v písmenu b) je však použitelná pouze tehdy, pokud je přidaná sacharosa vyrobena z cukrové řepy nebo třtiny sklizených ve Společenství.

2. Složka uvedená v odst. 1 písm. a) se vypočítá tak, že základní částka náhrady se vynásobí obsahem mléčných výrobků v celém produktu.

Základní částkou uvedenou v prvním pododstavci je náhrada pro jeden kilogram mléčných výrobků obsažených v celém produktu.

3. Složka uvedená v odst. 1 písm. b) se vypočítá tak, že obsah sacharosy v celém produktu, maximálně do výše 43 %, se vynásobí základní částkou náhrady platnou ke dni podání žádosti o licenci pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. d) nařízení Rady (EHS) č. 1785/81 ([1]).

([1]) Úř. věst. L 177, 1.7.1981, s. 4.

Ke složce sacharosy se však nepřihlíží, pokud základní částka náhrady pro mléčnou složku uvedenou v odst. 2 druhém pododstavci je stanovena v nulové výši.

4. Pro účely odst. 1 písm. b) se sacharosa považuje za sacharasu vyrobenou z cukrové řepy nebo třtiny sklizené ve Společenství, pokud byla:

a) dovezena do Společenství v rámci protokolu č. 8 o cukru, který je přílohou Lomské úmluvy AKT-EHS ([2]), nebo v rámci Dohody o třtinovém cukru mezi Evropským hospodářským společenstvím a Indickou republikou ([3]);

b) získána z produktů dovezených v souladu s ustanoveními uvedenými v písmenu a).

Článek 17

1. K žádostem o vývozní licence pro mléko a mléčné výrobky vyvážené jako produkty kódu KN 0406 30 v souladu s čl. 8 odst. 3 třetí odrážkou nařízení (EHS) č. 3665/87 je nutné přiložit povolení vydané příslušnými orgány a umožňující využití příslušného celního režimu.

2. Kolonka 20 žádostí o licence a licencí obsahuje odkaz na tento článek.

3. Členské státy přijmou nezbytná opatření v rámci režimu uvedeného v odstavci 1 za účelem zjišťování a kontroly jakosti a množství produktů uvedených ve zmíněném odstavci, pro něž je požadována náhrada, jakož i za účelem používání ustanovení týkajících se nároku na náhradu.

KAPITOLA II

Zvláštní režim

Článek 18

1. Při vývozu sýrů do Kanady v rámci kvóty uvedené v dohodě uzavřené mezi Evropským společenstvím a Kanadou se vyžaduje předložení vývozní licence.

2. V žádosti o licenci a v licenci se uvádí:

a) v kolonce 7 slova „KANADA – 404";

b) v kolonce 15 označení zboží podle kombinované nomenklatury šestimístným číslem pro produkty kódů KN 0406 10, 0406 20, 0406 30 a 0406 40 a osmimístným číslem pro produkty kódu KN 0406 90. Kolonka 15 žádostí o licence a licencí nesmí obsahovat více než šest takto označených produktů;

([2]) Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 3.
([3]) Úř. věst. L 190, 23.7.1975, s. 36.

c) v kolonce 16 osmimístný kód KN a množství v kilogramech pro každý produkt uvedený v kolonce 15. Licence je platná pouze pro takto označené produkty a množství;

d) v kolonkách 17 a 18 celkové množství produktů uvedených v kolonce 16;

e) v kolonce 20 tato slova:

„Sýry pro přímý vývoz do Kanady. Článek 18 nařízení (ES) č. 174/1999. Kvóta pro … (rok)“

nebo případně

„Sýry pro přímý vývoz/vývoz přes New York do Kanady. Článek 18 nařízení (ES) č. 174/1999. Kvóta pro … (rok)“.

Pokud je sýr do Kanady přepravován přes evropské třetí země, musí být tyto země uvedeny místo odkazu na New York nebo společně s ním;

f) v kolonce 22 slova „bez vývozní náhrady“.

3. Žádosti o licence jsou přípustné pouze tehdy, pokud žadatelé:

a) poskytnou písemné prohlášení, že veškeré suroviny uvedené v kapitole 4 kombinované nomenklatury použité k výrobě produktů uvedených v jejich žádosti byly získány výhradně ve Společenství;

b) se písemně zaváží, že na žádost příslušných orgánů poskytnou jakékoli další podklady, které tyto orgány považují za nezbytné pro vydání licencí, a že souhlasí s tím, aby tyto orgány případně provedly kontrolu účetnictví a podmínek, za jakých se dotyčné produkty vyrábějí.

4. Licence se vydává ihned po podání žádosti. Na žádost dotyčné osoby se vydá ověřená kopie licence.

5. Licence je platná ode dne vydání, ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88, do následujícího 31. prosince.

Licence však mohou být vydávány od 20. prosince a jsou platné od 1. ledna do 31. prosince následujícího roku, pokud se slova „kvóta pro … (rok)“ v kolonce 20 žádostí o licence a licencí vztahují na následující rok.

6. Držitel vývozní licence zajistí, aby licence nebo její ověřená kopie:

a) byla předložena příslušnému kanadskému orgánu v den, kdy se vyřizují celní dovozní formality;

b) byla po orazítkovaní příslušným kanadským orgánem vrácena vydávajícímu subjektu do dvou měsíců od data uvedeného v písmenu a).

Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění dodržování prvního pododstavce písm. b).

7. Odchylně od článku 9 nařízení (EHS) č. 3719/88 nejsou licence převoditelné.

8. Příslušný orgán členského státu sdělí Komisi v souladu s přílohou IV před koncem ledna za předcházející pololetí a před koncem července za předcházející kvótový rok počet vydaných licencí a množství dotyčných sýrů, jakož i počet licencí orazítkovaných kanadskými orgány a předložených deklarantem a dotyčné množství.

9. Ustanovení kapitoly I se nepoužije.

Článek 19

1. Při vývozu sýrů uvedených v příloze III do Švýcarska, na něž se vztahuje osvobození od cla nebo snížení cla při dovozu do této země, se vyžaduje předložení vývozní licence.

2. Kolonka 20 žádostí o licence a licencí obsahuje slova „Článek 19 nařízení (ES) č. 174/1999“.

Licence vydané v souladu s tímto článkem jsou platné pouze pro vývozy uvedené v odstavci 1.

3. Žádosti o licence jsou přípustné pouze tehdy, pokud žadatelé:

a) poskytnou písemné prohlášení, že veškeré suroviny uvedené v kapitole 4 kombinované nomenklatury použité k výrobě produktů uvedených v jejich žádosti byly vyrobeny výhradně ve Společenství;

b) se písemně zaváží, že na žádost příslušných orgánů poskytnou jakékoli další podklady, které tyto orgány považují za nezbytné pro vydání licencí, a že souhlasí s tím, aby tyto orgány případně provedly kontrolu účetnictví a podmínek, za jakých se dotyčné produkty vyrábějí.

4. Ustanovení kapitoly I se použijí na vývozy, u nichž je požadována náhrada.

5. V případě vývozů, u nichž není požadována náhrada, obsahuje kolonka 22 žádostí o licence a licencí slova „Bez vývozní náhrady".

Licence se vydá co nejdříve po podání žádosti.

Licence je platná ode dne vydání ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88 do následujícího 30. června.

6. S výjimkou čl. 5 odst. 1 se ustanovení kapitoly I nepoužijí na vývozy uvedené v odstavci 5.

V případě sýrů nezahrnutých v nomenklatuře pro náhrady se však v kolonce 16 žádostí o licence a licencí uvede osmimístný kód kombinované nomenklatury.

7. Na žádost dotyčné osoby se vydává ověřená kopie licence.

Článek 20

1. Postupem podle článku 30 nařízení (EHS) č. 804/68 může Komise rozhodnout, že vývozní licence pro produkty kódu KN 0406, které jsou určeny pro vývoz do Spojených států amerických jako součást doplňkové kvóty vyplývající z Dohody o zemědělství, jakož i celních kvót původně vyplývajících z Tokijského kola a poskytnutých Spojenými státy Rakousku, Finsku a Švédsku v seznamu XX Uruguayského kola, se vydají podle odstavců 2 až 11.

2. Hospodářské subjekty mohou ve stanovené lhůtě požádat o prozatímní vývozní licenci pro vývoz produktů uvedených v odstavci 1 během následujícího kalendářního roku, pokud složí jistotu ve výši 50 % sazby stanovené podle článku 9.

Hospodářské subjekty rovněž uvedou:

a) označení skupiny produktů, na kterou se vztahuje kvóta Spojených států amerických v souladu s doplňkovými poznámkami 16 až 23 a 25 v kapitole 4 Harmonized Tariff Schedule of the United States of America (v posledním znění);

b) názvy produktů podle Harmonized Tariff Schedule of the United States of America (v posledním zněním);

c) množství produktů, pro které žádají prozatímní licence a které vyvezly do Spojených států amerických během uplynulých tří kalendářních let. Za tímto účelem se hospodářský subjekt, jehož jméno je uvedeno v příslušném vývozním prohlášení, považuje za vývozce;

d) jméno a adresu dovozce ve Spojených státech amerických určeného žadatelem;

e) zda je dovozce dceřinnou společností žadatele.

Kromě toho je nutné k žádosti přiložit osvědčení od určeného dovozce dokládající skutečnost, že v souladu s platnými právními předpisy Spojených států amerických splňuje podmínky pro to, aby mu byla vydána dovozní licence pro dovoz produktů uvedených v odstavci 1 v rámci dané kvóty.

3. Pokud se v žádostech o prozatímní licence požadují množství produktů, která jsou vyšší než jedna z kvót uvedených v odstavci 1 pro dotyčný rok, Komise může:

a) přidělit prozatímní licence s přihlédnutím k množství stejných produktů, které žadatel vyvezl do Spojených států amerických v minulosti;

a/nebo

b) udělit prozatímní licence přednostně žadatelům, kteří určili za dovozce své dceřiné společnosti;

a/nebo

c) použít pro požadovaná množství koeficient snížení.

4. Pokud by uplatnění koeficientu snížení znamenalo, že by prozatímní licence byly uděleny pro množství menší než 5 tun, Komise může licence udělit formou losování.

5. Pokud se v žádostech o prozatímní licence požadují množství produktů, která nepřekračují kvóty pro dotyčný rok uvedené v odstavci 1, může Komise rozdělit zbývající množství mezi žadatele v poměru k požadovaným množstvím.

6. Kolonka 20 prozatímních licencí uvedených v odstavci 2 prvním pododstavci obsahuje tento text:

„Prozatímní licence uvedená v čl. 20 odst. 2 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 174/1999: neplatí pro vývoz".

7. Jména dovozců určených hospodářskými subjekty, kterým jsou prozatímní licence vydávány, se oznámí příslušným orgánům Spojených států amerických.

8. V případě, že dovozní licence pro dotyčná množství není udělena dovozci určenému hospodářským subjektem za okolností, které nezpochybňují věrohodnost osvědčení uvedeného v odst. 2 třetím pododstavci, může členský stát povolit hospodářskému subjektu, aby určil jiného dovozce, pokud je tento dovozce uveden na seznamu sděleném příslušným orgánům Spojených států amerických v souladu s odstavcem 7. Členský stát neprodleně uvědomí Komisi o změně určeného dovozce a Komise oznámí tuto změnu příslušným orgánům Spojených států amerických.

9. Jistota se zcela nebo zčásti uvolní v případě zamítnutých žádostí nebo v případě množství, která jsou vyšší než přidělená množství.

10. Před koncem roku, na který se vydávají prozatímní licence, zažádá hospodářský subjekt i v případě dílčích množství o definitivní vývozní licenci, která je mu neprodleně vydána. V kolonce 20 žádosti o definitivní licenci a samotné licence se uvedou tato slova:

„Určeno pro vývoz do Spojených států amerických: článek 20 nařízení (ES) č. 174/1999".

Vydané definitivní licence jsou platné pouze pro vývozy uvedené v odstavci 1 a pro dotyčný rok.

11. S výjimkou článků 4 a 10 se ustanovení kapitoly I použijí na definitivní licence.

KAPITOLA III

Závěrečná ustanovení

Článek 21

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, použijí se nařízení (EHS) č. 3665/87 a (EHS) č. 3719/88.

Článek 22

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1466/95.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Nařízení (ES) č. 1466/95 se nadále použije na licence vydané na základě žádostí podaných před vstupem tohoto nařízení v platnost.

Článek 23

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. února 1999.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. ledna 1999.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA I

Kategorie produktů stanovené v čl. 4 odst. 1

Číslo	Popis zboží	kód KN
I	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka, mléčné pomazánky	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Sušené odstředěné mléko	0402 10
III	Sýry a tvaroh	0406
IV	Ostatní mléčné výrobky	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 a 0403 10 39 0403 90 11 a 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

PŘÍLOHA II

Skupiny produktu stanovené čl. 4 odst. 3

Skupina č.	Kód mléčného výrobku (nomenklatura pro vývozní náhrady)
1	0401 10 10 9000 0401 20 11 9100 0401 20 11 9500 0401 20 91 9100 0401 20 91 9500 0401 30 11 9100 0401 30 11 9400 0401 30 11 9700 0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700 0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700
2	0401 10 90 9000 0401 20 19 9100 0401 20 19 9500 0401 20 99 9100 0401 20 99 9500 0401 30 19 9100 0401 30 19 9400 0401 30 19 9700 0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700 0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700
3	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900 0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9300 0402 21 91 9400 0402 21 91 9500 0402 21 91 9600 0402 21 91 9700 0402 21 91 9900
4	0402 21 17 9000 0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900 0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900
5	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900 0402 29 91 9100 0402 29 91 9500
6	0402 29 19 9200 0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
7	0402 91 11 9110 0402 91 11 9120 0402 91 31 9100 0402 91 51 9000 0402 91 91 9000
8	0402 91 11 9310 0402 91 11 9350 0402 91 11 9370 0402 91 31 9300 0402 91 51 9000 0402 91 91 9000
9	0402 91 19 9110 0402 91 19 9120 0402 91 39 9100 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
10	0402 91 19 9310 0402 91 19 9350 0402 91 19 9370 0402 91 39 9300 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
11	0402 99 11 9110 0402 99 11 9130 0402 99 11 9150 0402 99 31 9110 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000
12	0402 99 11 9310 0402 99 11 9330 0402 99 11 9350 0402 99 31 9150 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000

Skupina č.	Kód mléčného výrobku (nomenklatura pro vývozní náhrady)
13	0402 99 19 9110 0402 99 19 9130 0402 99 19 9150 0402 99 39 9110 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
14	0402 99 19 9310 0402 99 19 9330 0402 99 19 9350 0402 99 39 9150 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
15	0403 10 11 9400 0403 10 11 9800 0403 10 13 9800 0403 10 19 9800
16	0403 10 31 9400 0403 10 31 9800 0403 10 33 9800 0403 10 39 9800
17	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
18	0403 90 31 9000 0403 90 33 9200 0403 90 33 9300 0403 90 33 9500 0403 90 33 9900 0403 90 39 9000
19	0403 90 51 9100 0403 90 51 9300 0403 90 53 9000 0403 90 59 9110 0403 90 59 9140 0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510 0403 90 59 9540 0403 90 59 9570
20	0403 90 61 9100 0403 90 61 9300 0403 90 63 9000 0403 90 69 9000
21	0404 90 21 9100 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
22	0404 90 81 9100 0404 90 83 9110 0404 90 83 9130 0404 90 83 9150 0404 90 83 9170
23	0405 10 11 9500 0405 10 11 9700 0405 10 19 9500 0405 10 19 9700 0405 10 30 9100 0405 10 30 9300 0405 10 30 9500 0405 10 30 9700 0405 10 50 9100 0405 10 50 9300 0405 10 50 9500 0405 10 50 9700 0405 10 90 9000 0405 20 90 9500 0405 20 90 9700 0405 90 10 9000 0405 90 10 9000

PŘÍLOHA III

Švýcarsko

Produkty uvedené v čl. 19 odst. 1

Kód KN	Popis zboží (nomenklatura pro vývozní náhrady)
0406	Sýry a tvarohy
ex 0406 10 20	– – – – – Ricotta, solené
0406 20	– Strouhané sýry nebo práškové sýry všech druhů
0406 30	– Tavené sýry, jiné než strouhané nebo práškové
0406 40	– Sýry s modrou plísní
ex 0406 90	– Ostatní sýry:
0406 90 23	– – – Eidam
0406 90 25	– – – Tilsit
0406 90 27	– – – – – – – Butterkäse
0406 90 61	– – – – – – – Grana padano, parmigiano reggiano
0406 90 63	– – – – – – – Fiore sardo, pecorino
0406 90 69	– – – – – – – Ostatní
0406 90 73	– – – – – – – Provolone
ex 0406 90 75	– – – – – – – Asiago, caciocavallo, montasio
0406 90 76	– – – – – – – Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samso
0406 90 78	– – – – – – – Gouda
ex 0406 90 79	– – – – – – – Esrom, italico, saint-nectaire, saint-paulin
ex 0406 90 87	– – – – – – – – – – – – – Idiazabal, manchego, roncal, vyrobený výhradně z ovčího mléka
ex 0406 90	– Elbo, galantine, molbo, mimolette, tybo
ex 0406 90	– Ostatní sýry, s obsahem tuku v sušině nejméně 30 % hmotnostních a s obsahem vody v tuku-prosté sušině vyšším než 52 %, avšak nejvýše 67 % hmotnostních.

PŘÍLOHA IV

Kanada

Údaje požadované podle čl. 18 odst. 8

Členský stát: .....

Údaje pro období od ..... do .....

Jméno/adresa hospodářského subjektu	Kód KN výrobku (podle čl. 18 odst. 2)	VYDANÉ LICENCE		LICENCE ORAZÍTKOVANÉ kanadskými orgány	
		Počet licencí	Množství	Počet licencí	Množství
		tuny	tuny	tuny	tuny
Celkem					